september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal

Translation: fencer-x@livejournal

Editing: fencer-x@livejournal

藤谷陽子

YOUKO FUJITANI Presents

3

Beautiful Collection

ふたりぼっち

ASUKA COMICS CL-DX

ASUKA COMICS CL DX

ふったくだま 3

Rutta & Kudama

藤谷陽子

Yoko Fujitani

Sekiguchi Akihiro

I'm pretty sure at one point he was supposed to be on the soccer team... I wonder when he'll finally clue in to Rutta and Kudama's relationship ?

Okuda Hiromi

She's so easy to draw, the editing department actually forbid me from doing it at one point (haha)

These two are based on a couple I knew in school. They were super flirty, any time any place, and it was actually quite nice.. but they broke up a few years later, which I found really sad, so I stuck these two together!

ふったこだま
Rutta&Kodama
~Because You Were There~

HERE'S YOUR ROASTED CORN!
It's summer!
I already invited Aki!
I MANAGE A HOUSE BY THE SEA DURING THE SUMMER. WANNA WORK THERE PART-TIME?
IF WE WORK IN PAIRS, YOU CAN HAVE TIME TO PLAY!
And on the last day, there's a fire works display.
THERE'S A REST HOUSE, TOO, SO IT'LL BE LIKE A REAL VACATION!
Hiromi's place by the Sea
So thanks to Hiromi-chan's invitation...
...we've come to the beach!
That's a HORRIBLE name!!

WE COULDN'T HAVE ASKED FOR BETTER!
I'D ALREADY PLANNED ON WORKING THE WHOLE SUMMER.
I'D HATED THAT WE'D BE APART TOO
LUCKY BREAK, HUH!
BUT THIS IS ACTUALLY MY FIRST TIME WORKING A PART-TIME JOB...
HOPE I'LL BE ALL RIGHT...
HUH?
YOU'LL GET USED TO IT SOON ENOUGH!
YOU WON'T BE ALONE IN THAT SHOP AFTER ALL...
THANK YOU VERY MUCH!

YOU'RE UPBEAT, SON!
GIMME A BEER!
SURE! HERE YOU ARE!
WAAAH!
HUH? YOUR MAMA?
I GUESS SHE'S THE LADY WEARING THE STRAW HAT WHO WAS WITH YOU EARLIER?
I THINK SHE MENTIONED GOING TO BUY A SWIM RING
OOH...
SFX. SPLATTER
HUH?
OH, YEAH, I GUE--
AAH!
DON'T YOU THINK THE EMPLOYEES HERE ARE PRETTY EASY ON THE EYES?
Chatter
ARE YOU ALL RIGHT?!
AAH!!

I--I'M SO SORRY!
IT'S FINE!
USE THIS TO COOL OFF FOR NOW.
KODAMA
THANKS RUITA!
Good job.
That's not it.
JUST USE THIS TO KEEP IT COOL FOR THE TIME BEING.
PLEASE BE CAREFUL OKAY?
HEY...
WHEN DO YOU TWO GET OFF WORK?
WHEN YOU GET DONE, HOW ABOUT HANGING OUT WITH US?

SORRY WE FEEL LIKE HAVING A BOYS' DAY
TOO BAD
THAT WAS THE FIRST TIME I'VE EVER BEEN HIT ON!
HAHA!
GOOD FOR YOU, THEN!
DID YOU WANT TO HANG OUT WITH THEM?
OF COURSE NOT

HEH!
THANKS TO YOU!
GOTTEN PRETTY TOUGH, HUH!
LET'S SWIM OUT TO THE OPEN SEA!
EH?!
Look at you!
YOUR ARS...
YEAH?
Rutta gets confessed to...
...by girls from time to time...
To Ruizaki Takao
But since that time, he's far more
"I'M SEEING SOMEONE ALREADY."

Splash
"...AND THEY'RE REALLY IMPORTANT TO ME..."
Far more...

Good luck
UMM.
COULD I HAVE A MOMENT OF YOUR TIME?
OKAY THEN
EH?
OH
I'M GONNA HIT THE SHOWER!

UMM
YOU MIGHT THINK I'M JOKING AROUND...
BUT... I THINK I MAY HAVE ACTUALLY FALLEN FOR YOU. SO...
SFX: BOW
PLEASE GIVE ME YOUR CONTACT INFORMATION!!
I dunno where to focus
PLEASE! LIFT YOUR HEAD!!
ACK!
EVEN BACK WHEN I INCONVENIENCED YOU BEFORE
THE WAY YOU WORKED WITH A SMILE ON YOUR FACE WAS SO WONDERFUL

"I'M ALREADY SEEING SOMEONE..."
"...AND THEY'RE REALLY IMPORTANT TO ME..."
That was because Rutta was there...

CRUNCH
SORRY FOR THE WAIT!
SLURP
CRUNCH
"I'M SORRY."
CRUNCH
I WENT AND TURNED HER DOWN, YOU KNOW
I TOLD HER... I HAVE SOMEONE SPECIAL ALREADY

BUMP
ACK!
RU--
--TTA
I KNEW!
GRAB
UWAAA!

STOMP
STOMP
STOMP
RUTTA?!
WAIT!!
WHERE ARE YOU TAKING ME?!
SOMEWHERE WE WON'T BE DISTURBED!
DON'T SOUND SO FULL OF YOURSELF!
splash

kiss
Ngh...
Nn...!
shhhhh...
Haa...

WE DON'T HAVE THE PROPER STUFF
SO WE CAN'T GO ALL THE WAY BUT...
YEAH...

shhh boo
Nn.
Ngh!
schlick
SHUDDER
Haa.
Ah!
schlick
schlick
Aah...
Ha-!
reach
schlick
YOU'RE SUCH A PERVERT

■ Because You Were There ■END■

september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal

Translation: fencer-x@livejournal

Editing: fencer-x@livejournal

るったとこだま
Rutta&Kodama

WELL, SEEING AS IT'S THE SECOND SEMESTER...
I'VE GOTTA PASS THESE AROUND
One whole year since Kodama transferred here, huh...
Everyday's been really enriching, it's passed in a flash...
rustle
!
MAYBE WE COULD HEAD INTO THE CITY THIS WEEKEND TO HANG OUT...
ふたごだま
Futa de Kodama
~Graffiti~

るったとこだま

Rutta&Kodama

~Graffiti~

Career Inquiry Form
Year___ Class___
Name
First Choice
Second
YOU CAN CHANGE IT AS MUCH AS YOU WANT IN THE FUTURE BUT FOR NOW, YOU'RE TO WRITE SOMETHING DOWN AND TURN IT IN
I'M SURE YOU'VE BEEN GIVING IT AT LEAST A LITTLE THOUGHT
SECOND SEMESTER OF YOUR SECOND YEAR
AND FYI THE PARENT-TEACHER CHILD CONFERENCE IS NEXT SEMESETER!
EEH?!
murmur
A parent-teacher-child conference?
I wonder if my old man can even make it...
murmur
My family...
...is reasonably well o..., given the plots of land we own.
Aniki would never offer to come in his place...

I don't really understand the particulars myself.
Using those funds, we'll start up businesses or do a bit of stock trading.
But what I do know...
...is that my brother and all my other relatives who more than happily use people and money like that...make me sick.
I hated it so much...I just wanted to run away from it all.
It scared the shit out of me, thinking I'd wind up like them eventually.
That much, at least, I understand fully well.

...and my family ..

I've done my best to live my life not thinking about those kinds of things

My future...

I'M TALKING ABOUT MIYAGI KODAMA HERE!
HUH?!
A PATIS-SIER?!
WAIT--HE HASN'T TALKED TO YOU ABOUT IT, RUIZAKI-SAN?
FRANCE?!
HE SAID HE WANTS TO GO TO FRANCE EVEN!
.....
PIPE DOWN OVER THERE!
HEY--YOU AGAIN?! YOU'RE A FIRST-YEAR!
Crap!
dash
HEY! WAIT A DAMN MINUTE, HIKARU!
OKAY! RUIZAKI'S TEAM, YOU'RE ON PASSING DUTY NEXT!
P!!!

A PATISSIER...?
FRANCE...?
BUT...I GUESS WE'VE NEVER DISCUSSED OUR FUTURES...
He never mentioned anything about this...
I SUPPOSE IF THEY HAD THE CAREER SURVEYS IN CLASS C, TOO, THEN THE TIMING FITS.
BAM!
We're not practicing our shooting
BUT WHY THE HELL DID HI KARLI HEAR FIRST?!
...DID HE ALWAYS HAVE A SWEET TOOTH...?
BONK!
ACK!
Ruizaki?
Sorry, Ruizaki!
SWEETS

"He didn't say that."
"I WISH WE COULD HAVE MADE THEM TOGETHER!"
14
7
...AND THE COOKIES I MADE FOR HIM ON WHITE DAY
THE CHOCOLATES HE GOT FROM GIRLS ON VALENTINE'S DAY
Ruri-ruri-kun Time to Ch...an
Don't tell me that led to this ?!
IT'S POSSIBLE
...DO THAT.
THEN I MIGHT WIND UP OUTSIDE THE PREFECTURE, RIGHT?
WHAT SHOULD I TELL AKI ?

Okuda's...
I STILL THINK YOU SHOULD DO WHAT YOU WANT, HIROMI-CHAN.
I'M SURE SEKIGUCHI WILL BE FINE
HE'S NOT A FICKLE GUY, RIGHT?
...moving away, too?
RUTTA!

..wants to do ..
Wait, huh?
Why're you still in your gym uniform?
What Kodama..
SO CLASS F GOT THEM TOO? THE CAREER INQUIRY FORMS

What about the patissier thing?!
GUESS I'LL BE ON THE HUNT FOR A JOB...
You seem pretty refreshed
WHAT'D YOU WRITE?
YUP. WE GOT THEM
.....
He goes off and tries to encourage Okuda
I guess he's a little uneasy himself
Or maybe...
He's worrying about me
I WANT TO HURRY UP AND GET OUT THERE ON MY OWN AND PUT EVERYONE AT EASE

Geez, always thinking about others...
YOU SHOULD DO WHAT YOU WANT TO...
THAT'LL MAKE MIMI SAN AND YOUR FAMILY THE HAPPIEST, RIGHT?
THANKS!

OH, RUIZAK!
SO YOU'RE HERE HUH?
LIH, SO ABOUT YOUR CAREER INQUIRY...
YOU'RE THE ONLY ONE WHO DIDN'T WRITE ANYTHING
DON'T YOU HAVE ANYTHING?
LIH...
CRAP I WAS SO HUNG UP ON KODAMA I FORGOT
IF YOU'RE NOT PLANNING ON GOING INTO THE FAMILY BUSINESS THEN WILL YOU BE CONTINUING YOUR EDUCATION ...?

WELL, THERE ARE QUITE A FEW GUYS WHO ARE PLANNING ON GOING TO COLLEGE FOR NOW AND FIGURING OUT WHAT THEY WANT TO DO THERE.
AS FOR YOU
YOUR GRADES AREN'T BAD...
...AND YOUR ATTENDANCE HAS BEEN GOOD LATELY.
WELL I'LL THINK IT OVER
YOU'VE GOT A TOUGH JOB YOURSELF, SENSEI
.....
Right now all I want to do is spend as much time as possible with Kodama.
RUIZAKI.

TRY IMAGINING YOURSELF FIVE YEARS FROM NOW
THEN, ONE
THEN THREE
WHAT KIND OF PERSON YOU WANT TO BE
WHAT KIND OF PLACE YOU WANT TO BE IN
MAKE THAT YOUR GOAL

Five years from now...
I'll be 21...
An adult huh
THOUGH I'VE ALREADY DONE QUITE A LOT OF ADULT THINGS...
It's not as if anything will change...

Kodama...
France is
really far away

FRANCE
SEARCH
Usable currencies euros, and in some places, centimes
Seven hours time difference from Japan
A twelve-hour flight...
Official language French
"WHAT KIND OF PLACE YOU WANT TO BE IN"
So you're going there to study to become a patissier?
Then I..

HERE SOUVENIR
HUH?
OH, WOW! IS THIS THAT CHEESECAKE THAT'S SO POPULAR RIGHT NOW?
Why?
DID YOU HAVE TO LINE UP FOR IT?
Thanks
NOT REALLY

HEY, SO YOU MENTIONED BEFORE...
ABOUT MY CHILDHOOD FRIENDS SHOPS...
?
PLACES WITH PEOPLE I KNOW
YOU WANT TO GO CHECK THEM OUT?
OF COURSE I WANT TO...
...GO...
WAIT--!
WE DON'T HAVE TO GO RIGHT NOW!
HUH? REALLY?
IT'S NIGHT RIGHT NOW
RUFFLE

kiss
Mm...
I DON'T MIND BEING BOTTOM TONIGHT
IS THERE SOMETHING WRONG WITH YOU, RUTTA?!
DID YOU BREAK SOMETHING OF MINE...?
WHY WOULD YOU THINK THAT?!
I PROMISE I WON'T BE MAD ?
IT'S NOTHING

I LOVE YOU SO MUCH
...never be able to let him go...
I'm sure that I'll ..
Haa...

No matter what happens...
Na...
Ngh
Ugh
IF YOU GO TO FRANCE...
THEN I'LL
...HUH?
Ha-!
Ah!
SHUDDER

.....WHAT THE HECK DOES THAT MEAN?!
I'M PRETTY SURE THAT THAT'S...
...A MISUNDERSTANDING FROM THE CONVERSATION HIROMI-CHAN AND I HAD, RIGHT?
I GUESS HIKARU-KUN ONLY HEARD THAT PART...?
SHE EVEN THINKS SHE MIGHT BECOME A PATISSIER.
HIROMI-CHAN'S INTO HOME ECONOMICS AND ALL...
All to help me be a good wife someday

I guess... that suits him more...
What the hell
shhhh
WH...
I TOLD YOU! I WANT TO FIND A JOB!
SO YOU'RE NOT GOING TO FRANCE?!
I'VE ALWAYS PLANNED ON GETTING A JOB RIGHT OUT OF SCHOOL
I FELT LIKE IT MIGHT BE A GOOD IDEA TO THINK IT OVER ONCE MORE
BUT WHEN YOU SAID... THAT I SHOULD DO WHAT I WANT TO DO

This side of him...
WELL I'VE STILL GOT A WHOLE YEAR LEFT TO THINK ABOUT IT?
WHAT A CAREFREE GUY
...maybe this is what I'm in love with
The way he doesn't let himself get held down by one way of thinking...

I ran away from home to live in these dorms...
...and it's here that I met you.
THRUST
Ya...
ah
ha...!
Ngh
THRUST
....!
Thanks to that...my whole world grew...

Maybe...

...once I stop running away...

...I'll be able to see a new world...

Oh, and about the career inquiry...
IT'S ALREADY TIME FOR THAT?
YEAH. I SUPPOSE IT IS...
Well, I've nothing to say so long as it's a path you won't regret.
Though I'd rather you not go anywhere far away, so it'd be best if you stayed close to home...
But if you went, I'm sure we can find you a post wherever you like, so don't be shy!
YEAH THANKS...
WHAT'S WITH THIS ALL OF A SUDDEN?
YOUR GRADES AREN'T GOOD ENOUGH FOR YOU TO GO ON TO COLLEGE?
SHUT UP!
OPEN...

JUST FIGURED IT WAS BEST TO KEEP MY OPTIONS OPEN IS ALL!
Once we're adults ..
...or have different careers....
We may be in different classes...
I have to learn to get used to things like that
...or different locations...

Still... I have but one wish
How amazing would it be... to live the rest of my life by your side...?
G morn!
Mornin'
GOOD MORNING!
HEY! MORNING!
HAHA, ROUGH NIGHT'S SLEEP SENSEI?

ACTUALLY... BEING A TEACHER MIGHT BE KINDA COOL!
?
MOR-NING!
GOOD MORNING!

september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal

Translation: fencer-x@livejournal

Editing: fencer-x@livejournal

ふたこだま
Futa-Kodama
~Only you~
THE LAWS OF ENERGY CONSERVATION WERE PUT FORTH BY MAYER AND HELMHOLTZ, NOT FARADAY
ELECTRO-MAGNETIC INDUCTION ELECTRO-LYSIS
THAT SORT OF THING
WHAT THE HELL IS THAT?
UH HE STUDIED ELECTRO MAGNETISM
THEN ... WHAT DID FARADAY DO...?
Lately, Rutta...
...has seemed really carefree...

るったとこだま
Rutta&Kodama
～Only you～

TWO GUYS LOOKING AT CHRISTMAS LIGHTS TOGETHER ?
Akira and I are gonna go see the lights
WHAT? FOR CHRIST-MAS...?
I DON'T MIND...
It seems he's decided to continue his education for now.
WELL I CAN GET US TICKETS TO SIDNEY LAND PRETTY EASILY
SO HOW ABOUT WE GO SOME-WHERE THIS YEAR, TOO?
That reminds me...
We've never actually gone on a 'date-like' date, have we...?
I'VE GOT MY METHODS
IT'S ALL ABOVE THE TABLE SO DON'T WORRY
THE THEME PARK?!
I I SEE
What exactly is 'under the table' then?

SO?
LET'S GO!
This year for Christmas...
...Rutta and I are going to an amusement park!
I'M TAKING OFF THE 24TH AND 25TH!

I KNOW! HOW MANY TIMES HAVE YOU TOLD ME?!
JUST WORK YOUR BUTT OFF UNTIL THEN!
HAHAHA!
I'VE GOT TO GET THE CAKE ORDERS
...AND ORGANIZE THE SANTA SUIT STUFF
wobble
HEY!
KYAA!!
WATCH---!
THUD
THAT'S DANGEROUS!

clap clap clap
Ooh!
clap clap
EVERYTHING'S FINE HERE!
BE CAREFUL OF THE GLASS SHARDS!
I'LL TAKE CARE OF THIS SO GO AND GET PATCHED UP
OH, I WASN'T CUT!
KURAMOTO MASATO
I'M THE NEW EMPLOYEE

NAH, I'M FINE! JUST FINE!
YEAH BUT YOUR FOOT
DIDN'T YOU SPRAIN IT?
You're actually a pretty nice guy
I've been wondering this, but are you THAT Rui Ishii? The Mega Sonic puncher?
I MESSED UP MY ACHILLES TENDON LAST YEAR, SEE
I USED TO BE INTO JUDO, BUT I HAD TO GIVE IT UP
I WAS PRETTY DEPRESSED ABOUT IT FOR A WHILE...

A GYM TEACHER?
THEN MY COACH SUGGESTED I THINK ABOUT BECOMING A GYM TEACHER
WELL I COULDN'T TRY TO GET A SCHOLARSHIP AFTER THAT!
MY FOLKS GOT ME THIS JOB SEE
HAHA!
THAT'S NICE
IT MADE ME THINK "WOW IT MIGHT BE NICE TO TEACH SOMEONE TO USE THEIR BODY LIKE THIS."
REHAB WAS REALLY ROUGH...
...BUT THE DOCTORS NEVER ABANDONED ME WERE ALWAYS THERE WITH ME
YEAH

"RUTTA, YOU'RE LIKE A TEACHER!"
I CAN SEE THAT
HUH?!
...YOU INTERESTED?

YOU WANT TO BE...
A GYM TEACHER?!
N体育大学
大学・短大 案内
チャレンジを続ける人々へ
T TAIIKU GAIGAKU
INFORMATION
20XX
IT SUITS YOU. A LOT.
IT'S NICE.
HMPH
LIKE HELL I'M LETTING ANYONE CALL ME THAT!
SOOOOO RUTTA-SENSEI, HUH?

UWAH!
HEY WHAT'S THE BIG--?!
FWUMP!
Huh...?
NGH...
Is this...maybe because...
...of what...
...I said to him...?
RATHER THAN APPLYING FOR A NORMAL PUBLIC UNIVERSITY WITH A PHYS-ED DEPARTMENT...
...I FIGURED IT MIGHT BE BETTER TO GO WITH AN ACTUAL ATHLETICS UNIVERSITY...
YEAH....

THERE'S ACTUALLY QUITE A LOT OF REQUIREMENTS...
I SEE...!
'Masato'...
Wasn't that the person who gave him those documents?
THEY SOUND CLOSE
AN OLD FRIEND OR SOMETHING?
rustle
HEY, MASATO!

HAHA!
YEAH, TOMORROW...
BEEP
MASATO-SAN IS...?
OH, YEAH. A GUY I KNOW FROM WORK.
HE'S A HUGE GUY--AND LOUD--WITH AN ATHLETE'S BUILD TOO. I COULDN'T COME OUT OF A PICTURE BOOK.

AND SO, MASATO--
HE SAID THAT ASIDE FROM EDUCATION HE'S ALSO GONNA LOOK INTO COACHING COURSES
THEY'RE MEANT FOR EDUCATING ATHLETES AND TRAINERS BUT THERE ARE SOME RETURN COMPETITORS AS WELL
HE'S SUPER STRONG TOO AS EXPECTED OF A FORMER MARTIAL ARTIST!
WE SCORED EVEN WHEN WE ARM WRESTLED!
WHAT?! WITH YOU?!
What is this ?
YOU TWO SEEM....

He looks like he's enjoying himself...
...so of course I'm happy for him.
...LIKE YOU'RE REALLY SUITED FOR EACH OTHER!
YOU AND 'MASATO'-SAN!
Rutta...
...is discussing his education...

I WISH
CHRISTMAS WOULD GET HERE SOON
I WANT US TO HANG OUT TOGETHER
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!
SFX: SMASH!

WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
I TOLD YOU WAY THE HELL BEFORE THAT I WAS TAKING OFF TOMORROW!
SFX: SHOW
SFX: SNAP
I've just got such a bad cold...
huff
huff
THEN GET THE HELL HOME!
Karaoke!
Xmas CAKE
Sing & Eat
くじ引き
YOU'RE TOO DAMN GREEDY!
But...I had so many activities planned...
WE'RE RUNNING LOW ON WAIT STAFF
YOU'VE GOT IMPORTANT PLANS, RIGHT?
IT'S FINE, GO AHEAD AND TAKE OFF!
huff
huff
YOU'RE LATE, DAMMIT!
USUI HIKARU HAS RESPONDED TO YOUR CRY FOR HELP!

LIKE I COULD LEAVE ALL THIS...
TO ONE NEWBIE EMPLOYEE !
I'VE GOT PLENTY OF STAMINA!
THINGS'LL WORK OUT!
OKAY...
IT'S FINE! I UNDERSTAND

OKAY WORK HARD
YOU REALLY JUST CAN'T LEAVE THOSE TYPES OF SITUATION ALONE HUH RUTTA!
Haha!
YUP OKAY
MEOOOOW
WELL
GUESS IT CAN'T BE HELPED!
NO TELLING IF THE SNOW WILL STOP OR NOT
BEEP
"I'LL GO ALL OUT AND GET THIS DONE AND BE BACK ASAP!"
HAHA!

I should've thought of this sooner!
If I had...
We could be spending Christmas together!
RIGHT! IF THEY'RE SHORT-HANDED...
I WONDER IF I COULD HELP...?
...OH!
Then again... this is me and Rui-ta here...
So what if things don't go exactly as planned!
HAHA!
OH--!
RU--
TAKA!

MASATO...

SHUT...

HUH...?
I CAME HOME?
I'VE GOT TO GO
HUH...?

There was absolutely nothing
worth crying over, and yet
THIS IS PATHE--
UGH...
UWAH!
WHAT'S THIS?!
rub rub rub
NGH...!

I under-
stand...
I really
do under-
stand...
I'm just trying
to keep him to
myself, that's
all this is...

GOOD WORK TODAY!
huff
huff
OH, NO NO NO!
THIS MANGA I BORROWED FROM HIROMI-CHAN WAS SAD !
YOU'RE CRY--?!
YOU--
YOU--
NGH!
SNIIIIGH

I love Rutta when he acts this way...

kiss
"Rutt- is mine."

I hope that I can tell
that some day...
...to the
whole world.

IDI--
KODAMA!
lick
IT'S FINE
LET ME DO THIS
WAWAWAIT--!
suckle
Ngh...

Nn-!
Ngh...
Mm...
schlick
huff...
suckle
Ha...
Ah-!
huff
GEEZ...

creak...
Uuunh...!
Ah!
Ngh!
Haa...
huff
Ah-!
AH!
THRUST
Nn...!
THRUST

Mm..!
Ngh..!
THE THEME PARK?
I DON'T MIND...
poof
"Ah! I won!"
I realized
Sorry!
BUT REALLY SO LONG AS I'M WITH YOU I DON'T MIND WHERE WE GO

september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal

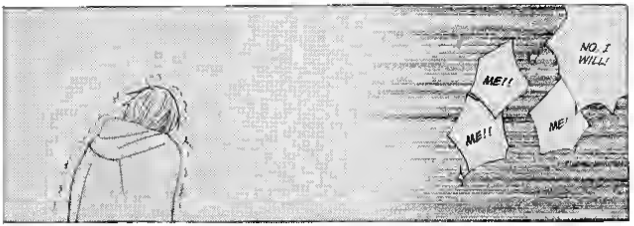
Translation: fencer-x@livejournal

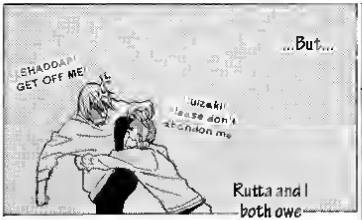
Editing: fencer-x@livejournal

るったとこだま
Rutta & Kodama
～Waltz～

We're at a theme park
It's our long-awaited... ...date.
KODAMA-KUN?
IT MIGHT BE BEST TO GET A FAST-PASS FOR THE TRESTRES COASTER FIRST
BUT...
RUIZ-KI! CHECK IT OUT!!
THERE'S MICKEY, JUST WALKING AROUND!

I'M GONNA GO GET MY PICTURE TAKEN WITH BICKEY!!
dash
SEKIGUCHI SHOULDN'T YOU AND HI-ROMI-CHAN...?
I just can't believe it!!
He has no idea how lonely I am!
"I'LL BE SO SAD BEING APART FROM AKI..."
anning to take an out-of-Prefecture exam
"I'LL BE EVEN SADDER!!"
YEAH YEAH





Rutta and I both owe Hiromi-chan a lot.

so we've planned this double date to help them make up

and I agree with him whole-heartedly

HEY!
C'MON! WE'RE GOING TO THE MANSION!
IS THE HAUNTED MANSION!
WHISP
THE BEST WAY TO ACHIEVE QUICK INTIMACY
WHISP
HELL NO! THAT'S WAY CHEAP!
"BADUMP" WITH A GIRL IN A HAUNTED HOUSE"?
SO HAVE YOU DONE STUFF LIKE THIS BEFORE, HUTTA?
IN FACT, GOING ON A DATE TO A THEME PARK
THIS IS MY FIRST TIME!
THWACK

I SEE
Like you're one to talk
Saying things like 'it can't be helped'...
Just from seeing Rutta talking with a friend...
I lost my composure and started crying...
When I think about it now, it was really...
GEEZ I WAS SUCH AN IDIOT

...developing these horrible feelings from being in love with someone
C'MON, MIYAGI! WE'RE GO-ING IN!!
COME BACK HERE!!
HUH?!
WAI---!
clang
...because I love him?
Or despite my love for him...?
It's so strange...
What if we pretended + one another...
NO WAY!
Tasty, huh?
Yup. Delicious!

Hey. Seki-guchi-kun.
Won't you accompany me to the men's room.
YOU ASSHOLE! PUTTERING AROUND LIKE THIS SENDS BLOWBACK MY WAY! HURRY AND APOLOGIZE!!
drag drag drag
SFX CLATTER BANG
THEY SAY THAT—
THE ONE WHO FALLS IN LOVE FIRST IS THE ONE HURT IN THE END

"SOMETIMES YOU FALL FOR SOMEONE JUST BY THEM SAYING THEY LOVE YOU!"
...IT MAKES YOU START THINKING... THAT YOU WANT TO DO SOMETHING FOR THEM, TOO.
BUT I SOMETIMES WONDER IF IT ISN'T THE OPPOSITE...
LATELY I'VE FELT THAT WAY.
IT FELT LIKE... I HADN'T MADE MY FEELINGS CLEAR TO HIM.
IT WAS SUCH A SHOCK...
I MEAN I FEEL AS STRONGLY FOR HIM AS HE FEELS FOR ME...
AND I'VE TOLD HIM AS MUCH SO MANY TIMES

HAVE YOU EVER THOUGHT THAT...IF IT'S GOING TO BE THIS ROUGH... IT WOULD'VE BEEN BETTER TO HAVE NEVER MET AT ALL?
BEING IN LOVE WITH SOMEONE....
SOMETIMES IT CAN REALLY WEIGH ON YOU.
YOU GET ALL MIXED UP IN YOUR HEAD
WOULDN'T IT BE NICE TO NOT HAVE THAT ANY-MORE?

.....
OF COURSE NOT. I'D NEVER
I TOLD SEKIGUCHI TO BUY US ALL DRINKS
SO GO HELP HIM CARRY THEM
AND THEN YOU TWO DRINK THEM YOURSELVES
I'LL PAY YOU BACK WHEN THE NEW SEMESTER STARTS
AH

I'M TELLING YOU TO LEAVE US ALONE, ALL RIGHT?
AH, TH--
THANK YOU!!
GOOD LUCK!

I WONDER IF THEY MADE UP
GEEZ. WE WASTED HALF THE DAY...
THOSE FLIRTY IDIOTS WERE NEVER IN ANY DANGER
AND YET YOU WENT ALONG WITH IT ALL...

SO?
DOES THAT MEAN YOU HAVE SOMETHING WEIGHING YOU DOWN?
OH, OF COURSE NOT! I JUST READ IT BEFORE IN A MANGA!
I'M
REALLY ENJOYING MYSELF!
Re-W!

SFX: BOOM!
OH!
FIRE-WORKS!
GUESS THE PARADE IS STARTING.
DID YOU KNOW?
WE'LL BE JOINED TOGETHER FOREVER.

brush
NO!
I JUST REMEMBERED HEARING THAT BEFORE SO
PFFT!
WAS THAT ON PURPOSE?!
The mermaid princess
C'MON! LET'S GO SEE THE PARADE!
I—
...LOVE YOU
Why is my heart beating so stupidly loudly after all this time together...?

My chest hurts so much, I want to cry...
But I can't even imagine what my life would be like...
...if I'd never met Rutta...
EVERY-ONE'S WATCHING THE FIRE-WORKS!
WE'RE IN PUBLIC!
YOU--

september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal

Translation: fencer-x@livejournal

Editing: fencer-x@livejournal

るったとこだま
Rutta&Kodama
~limit~

...you should definitely do whatever it is you want to do, without holding back.
er Form Year 3
lass Name
Cont. education (school name)
Workplace
I'M NOT HOLDING BACK.
I'VE KNOWN FOR A WHILE THAT I WANT TO GET A JOB.
You're sure you want to get a job right out of school?
I mentioned this when you moved into the dorms, too, but...
HAVE YOU FOUND A COMPANY YOU WANT TO JOIN YET?

Now that studies for entrance exams have started in earnest
I'VE GOT A FEW IN MIND
...the continuing education group and the workforce group are almost completely separated for their lessons
There aren't that many athletics universities to begin with...
so it's not impossible he'll have to go somewhere outside the prefecture...
I WONDER...
WHERE RUTTA'S GOING TO APPLY FOR SCHOOL...

I KNOW IT'S STUPID
...LETTING SOMEONE ELSE INFLUENCE MY DECISION ABOUT MY FUTURE...
...BUT I...
...I don't have anything in particular I really want to do...
...and I don't really care where I work...
So...?

So long as we're in this dorm, we can spend every day together.
rustle
But then...
Supplementary lessons just ran long!
Gimme a break here!
...until graduation, at least.
...what comes after that...?

WELCOME BACK!
I wonder... if we really can stay together...?
I got them to cut me a break!
You're 5 minutes past curfew
Right now even...
we're separated...
BZZZ.
BZZZ.

Looks like we can walk back together today, so I'll be waiting for you at the entrance!
YEAH, SOMETHING ABOUT NOT BEING ABLE TO USE THE TRACK
NO EXTRA LESSONS TODAY
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
TA~KA~!
HEEEY!

KA~
TA~
Oh...
dash
giggle
snicker
It's Masato...
dodge
ANYTHING LESS THAN THAT AND YOU'D HAVE IGNORED ME!
HAHAH!
CUT IT OUT!!
THAT'S EMBARRASSING!
PLUS THEY CALLED HIM "TAKA"!
IS THAT... AN UNDERLING OF HIS...?
SO, A FRIEND?
COURSE NOT!
WHO ALL DO YOU THINK COULD DODGE HIS PUNCH LIKE THAT?!

Kuramoto Masato...
A friend of Rutta's from work who's taking the same career path as him...
He's not an 'old punk friend' like Hikaru-kun...
...but they seem like they've been friends for ages...
SO?
WHAT'RE YOU DOING HERE MASATO?
I TOLD YOU I'M REALLY BUSY THESE DAYS
OH ARE YOU BUSY RIGHT NOW?
LET'S GO CHECK OUT THAT OPEN CAMPUS I MENTIONED BEFORE!
HUH?! RIGHT NOW?!
WELL IT'S FREE UNTIL TOMORROW AT 6 PM.
BUT I'VE GOT WORK TOMORROW
THAT'S TOO SUDDEN! ASK PEOPLE THEIR SCHEDULES FIRST!!

BA-
-DUMP
A FRIEND OF YOURS?
WELL, TODAY HE AND I ARE
HM?
I'VE HEARD ABOUT YOU
HAHAHA! NOW I'M WORRIED WHAT YOU MIGHT'VE HEARD...!
YOU CAN CALL ME 'MASATO'!
MY ROOMMATE MIYAGI KODAMA
NICE TO MEET YOU 'MASATO-SAN'?
AND WE'RE TOGETHER EVERY DAY IN THE DORM.
IT'S TOUGH FOR YOU TO MAKE PLANS, RIGHT?
DON'T WORRY ABOUT ME! GO ON!
So...I'm his roommate...huh?

HUH?
OH, HEY!
THEN, IF YOU'RE FREE, WHY NOT JOIN US, MIYAGI?
He's friendly and light-hearted and really...
...someone I can see Rutta liking...a lot
N Uni Entrance, N Uni Entrance...

WOW, IT'S HUGE!
THIS IS MY FIRST TIME ON A COLLEGE CAMPUS!
IT'S REALLY BIG...!
DITTO!
AREN'T THERE LESSONS...ERM, LECTURES GOING ON RIGHT NOW?
Are they skippin'?
MAYBE THEY JUST DON'T HAVE ANY SCHEDULED?
.....
SO RUTTA'S GONNA STUDY HERE HUH?

WELL. IT'S NOT SET IN STONE YET
BUT IT'S YOUR FIRST CHOICE?
YUP. FOR NOW
Thirty minutes by train—and then ten by bus
I SEE
College—is something you choose based on what you want to do
And in your free time, you can lounge in a nearby cafe
—or have lunch outside on the lawn—
MAN
COLLEGE SOUNDS LIKE FUN—
Like "Call roll for us"
Off to a party for new students in our seminar

HAHA!
MAYBE I SHOULD'VE GONE WITH CONTINUING EDUCATION, TOO!
HAHA!
WHAT'S THAT HALF-ASSED
SO THE PASS-RATE FOR THE PRACTICAL EXAM...
AND, THEN YOU HAVE THE FIRST AND SECOND ROUNDS...
AND IT'S THE SAME CURRICULUM AS FOR AN EDUCATION COURSE...
They're talking about things I don't understand...

I never felt like this ..
...with Hikaru-kun, but...
THE CAMPUS WAS FUN!
SORRY TO MAKE YOU TAG ALONG

I WOULD HAVE LIKED TO HAVE SEEN IT.
...YOU AS A COLLEGE STUDENT.
HAHA!
That right...
dash
I DECIDED!
OH?
I'M GONNA GET A JOB!
IT'S FINE!
Rutta's doing his very best here...
...so I can't lose to him!
KODAMA?
RACE YOU TO THE DORM!
YOU'VE BEEN SKIPPING OUT ON RUNNING LATELY!

I'VE GOTTA GET PUMPED!
THIS RING-TONE...
I'M PRETTY SURE IT'S IWASATO

RUITA! YOU GOT A TEXT.
'KAY
Shake
THANKS
SOMEONE LOOKS DEPRESSED.
JEALOUS?
UWAH!
I
OF COURSE NOT
KODAMA?

That's not it, really...!
Crap...
I think I failed...
I don't think this is jealousy per se...
kiss
Nah...

"YOU'RE... DIFFERENT, YOU KNOW?"
"...YOU ALWAYS PUT OTHERS BEFORE YOURSELF..."
That's not true at all
lick
suckle
Going around saying how happy I am everyone's accepting Rutta now...
...and at the same time not wanting him to be interested in something other than me...
How amazingly selfish that is...

I'm always...
...only thinking about myself
HEY...
HOW CAN I LEAVE MARKS ON YOU...?
Shake
YOU NEVER...
EH?!
WAIT, WHAT'S WRONG?!
WE--WELL...
I KNOW YOU ALWAYS TRY NOT TO LEAVE ANY ON ME...

IT'S JUST LATELY...
WE'VE BEEN REALLY BUSY...
AND WE HAVEN'T...
...GOTTEN TO DO IT MUCH...
shiver
SHUDDER

IDIOT...
IT'S NOT MY FAULT
WHATEVER HAPPENS
kiss
Haa...
Ah!
kiss
kiss

suckle
Ah..!
Ngh...
Nn..!
Ah!
Na
Haa
M more!
SHUDDER
tremble
huff

LOVE YOU...
LOVE YOU
I LOVE YOU
THRUST
Nnaa...
ha
A-ah!
Ngh
Ha-!
schlick
schlick
schlurp
Hngh-!
schlick
slide
OUR TIMING
...IS OFF

THRUST
Ah!
Ha-!
.....
sLlrp
sLlrp
Ah...!
THRUST
Just what..
...does Rutta like about me...?

ARE YOU WORRIED ABOUT SOMETHING...?
I SUDDENLY FEEL REALLY EMBARRASSED
I can't look you in the face
OH, NO!! IT'S FINE,
DOING THAT SOMETIMES!
I DON'T MIND!
NOT...
...REALLY IT'S JUST...
What sort...
pat
pat

This is the first time I've ever felt...

...that, "I don't want to be hated."

september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal

Translation: fencer-x@livejournal

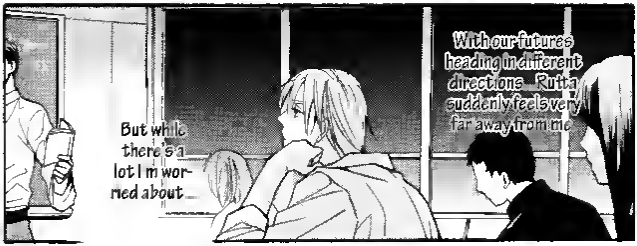
Editing: fencer-x@livejournal

ふったこだま
Rutta&Kodama
~finale~

ふったこだま
Futta & Kodama

YOU'RE OFF TO PREP-SCHOOL NOW, RIGHT?
HAVE FUN!
BOYS' DORM
Rutta's my roommate
...and the person I'm in love with
YEAH
.....

The summer of our third year was far too short...
Still...
Rutta worked a part-time job and went to a short-term prep class...
...and I took a career seminar and studied for my exams
And now, we're down to less than half a year left in the dorms
I wonder how long we can stay together..


But while there's a lot I'm worried about...
With our futures heading in different directions, Rui'a suddenly feels very far away from me.

...dithering about like this doesn't suit me
I can only do my very best right now

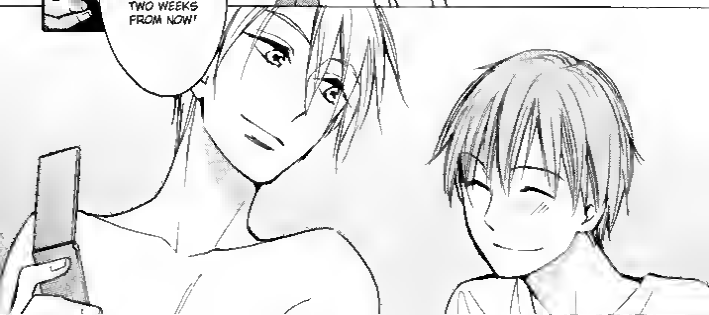
...selfish...
I don't want to be...

because the me that Rutta fell in love with isn't that type of person
"GENERAL KNOWLEDGE"?
WANT ME TO QUIZ YOU?
BWP NO, IT'S FINE!
YOU'RE PROBABLY TIRED!
YOU SHOULD GET SOME REST...
OOOOR WOULD YOU LIKE TO MAKE BETTER USE OF THIS TIME THAN STUDYING, PERHAPS...?
ARE YOU EVEN LISTENING TO ME?!

AH, GEEZ...
MY EYES ARE SO TIRED!
AND YOUR SHOULDERS ARE STIFF!
THAT'S RARE.
HOW ARE YOUR STUDIES GOING?
GOOD?
I WENT UP SO PLACES!
THAT'S AMAZING!
YOU'RE THE TYPE TO KICK BUTT WHEN YOU PUT YOUR MIND TO IT, HUH RUTTA?
WELL, I MOVE A-ROUND A LOT...
YOU MEAN YOU AREN'T, TOO, RUTTA?
HAHAHA!
WANNA GO HANG OUT SOMEWHERE FOR A CHANGE OF PACE LATER...?

THINK OUR SCHEDULES CAN SYNC FOR IT?
THINGS'LL WORK OUT!
I'LL MAKE SURE TO GET ALL MY WORK DONE AHEAD OF TIME

So karaoke?
Isn't there a new footsal arena??
How about bowling?
Let's spend the whole day together
OKAY THEN! SATURDAY TWO WEEKS FROM NOW!



KODAMA-KUUUUN!
OKAY!
スケジュール
9/25 1件
BEEP
HIROMI-CHAN!
WAAAAH! IT'S BEEN FOREVER!
MY SCHE-DULE DOESN'T MATCH UP WITH THE ADVANCE-MENT COURSE AFTER ALL!
DOING GOOD?
YUP! GREAT!

I KNOW YOU WERE WORRIED ABOUT BEING A-PART FROM SEKI-GUCHI... ARE YOU ALL RIGHT NOW?
YUP! MORE THAN OKAY!
WE'VE ACTUALLY DECIDED TO MAKE THE REST OF THIS TEST OF OUR LOVE INSTEAD!
WOW!
WE'VE VOWED TO GET THROUGH IT UNSCATHED!
"Man, that sounds nice..."
...I never imagined the day would come when I'd think something like that.
OH, RIGHT! HERE!
SURE
RUIZAKI-KUN ASKED ME ABOUT IT! COULD YOU GIVE IT TO HIM?
IT'S THE SCHEDULE FOR THE FALL SEMINAR!

PASS-RATE 85% UP!
FALL SKILL-UP SEMINAR
NOW ACCEPTING STUDENTS!
9/25 SPECIAL COURSE
AKI AND I ARE GOING TO TAKE IT, TOO!
I THINK RUIZAKI-KUN SHOULD DO IT!
SWING YOUR ARMS! SWING YOUR ARMS!
YEAH!
SFX: THUDDING

He used to be called the biggest badass in town...
HAHAHA!
RUN WITH YOUR GUTS!
RUIZAKI! WHY'D YOU WAIT SO LONG TO JOIN THE TRACK TEAM, DAMMIT?!
I'VE BEEN THINKING MAYBE I'LL DO THAT IN MY NEXT LIFE...
OKAY! BREAK!
"YOU'RE LIKE A TEACHER!"
"I'VE BEEN THINKING..."
"...THAT MAYBE I'LL BECOME A GYM TEACHER."

I want Rutta's dream to come true
It's fine.
THE 25TH?
NAH, I'LL PASS THEN

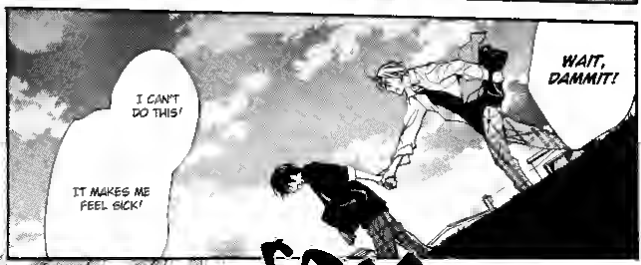
AND AFTER YOU BROUGHT IT ALL THE WAY HERE TOO SORRY!
HUH?
EH?
BUT...
IT'S A GOOD OPPORTUNITY! SHOULDN'T YOU GO? IT SEEMS REALLY POPULAR!
I GUESS...
BUT HALF MY SCORE IS BASED ON PRACTICAL SKILL
I DON'T THINK I NEED TO GO ALL OUT ON PREP CLASSES
I DON'T MIND IF IT'S THIS PARTICULAR DAY OR NOT...
I MEAN, EVERYONE ELSE IS TAKING IT, SO...
No...
No, I just..

What was I just thinking?
I JUST WANT TO CUT LOOSE AND HANG OUT!
ANYWAYS, THE SUMMER COURSE TOOK A LOT OF MY CASH...
AND I'D LIKE TO PAY FOR MY SKILL-ENHANCING COURSES ON MY OWN.
"Rutta might prioritize his plans with me.."
"Rutta might wind up going to the seminar instead.."
...IT'S FINE.
SO, ALREADY.

KODAMA...?
I DON'T...
"...I knew he'd choose me..."
I DON'T WANT TO GET IN THE WAY OF YOUR DREAM, RUTTA!

SHOVE
KODA...
"NO, THAT'S NOT IT."
"ARE YOU WORRIED ABOUT SOMETHING?"

KODAMA!!


WAIT, DAMMIT!
I CAN'T DO THIS!
IT MAKES ME FEEL SICK!

SCENE 6

HEY...!
ARE YOU SAYING YOU WANT TO BREAK UP?!

IF YOU'VE GOT SOMETHING TO SAY, SPIT IT OUT!
...I DON'T WANT TO BREAK UP.
That kind of thing.
I feel the same way. I

YOU'VE GOT... A DREAM, AND FRIENDS AND EVERYONE LOVES YOU NOW RUTTA...!
AND I'M HAPPY FOR YOU REALLY!
BUT... I CAN'T STAY WITH YOU JUST LIKE THIS FOREVER...
I DECIDED LONG AGO THAT I WANTED TO GET A JOB
AND YET... I STILL DON'T WANT TO BE SEPARATED FROM YOU
I DON'T WANT YOU GETTING CLOSE TO MASATO-SAN...
I FEEL
Sigh,
JEALOUS THAT YOU'RE GOING TO COLLEGE...

FEELING LONELY...
AND ONLY THINKING OF MYSELF... I HATE THAT
I finally...
said it.
He's probably utterly disillusioned now...

After all,
the 'me' that Rutta fell in love with is
YOU KNOW. IT'S NORMAL TO FEEL LIKE THAT
AH, GEEZ THIS IS FUCKING ANNOYING!

MAN...
THIS JUST DOESN'T SUIT ME
'CAN'T I FIGHT MY RUIZAKI GENES?!'
'I WANT TO BE A NICE GUY'
I THOUGHT THOSE KINDS OF THINGS

I'M GONNA HAVE IT ALL.
YOU...
AND MY DREAM.
I DON'T PLAN ON LETTING YOU GO.
WHETHER IT'S FIVE YEARS FROM NOW OR BEYOND THAT--I WANT TO BE TOGETHER WITH YOU.

How could I get it?!
WH-WH-WH-WH-
WH...
GOT IT?
WHY DO YOU LOVE ME SO MUCH?! THAT'S INSANE!
fwump

Y'KNOW...
YOU'RE A HELL OF A LOT MORE INTERESTING THAN YOU GIVE YOURSELF CREDIT FOR.
IT'S EASIER TO BREATHE WHEN I'M WITH YOU
WHAT THE HECK
...IS THAT?
BADUMP
BADUMP
So strong... and fast...
BADUMP
SAYING SELFISH THINGS...
...Rutta's heartbeat...

THAT SORT OF STUFF
...IT'S FINE NOW AND THEN!
This sound always fills me with courage
I LOVE YOU SO MUCH...

I ALSO...
DO WHAT YOU WANT

. .DON'T INTEND TO LOSE!

210 RUIZAKI MIYAGI
Ah...
Ah!
THRUST
Nn...
kiss
KODAMA...
Hnn...
KODAMA...
Hng...!
THRUST
RUTTA...!
An...
ugh
TREMBLE
Ah...
AH!
hnn
Ah!
semorp

shudder
Ah
Ah-!
Ha-!
tremble
shiver
huff
huff
WHAT. YOU CAME ALREADY?
brush
kiss
Ngh
Haa...
kiss
slide

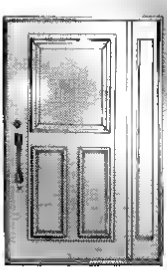
shake
tremble
Haa
schlorp
schlorp
squelch
Nn
Ah!
pat
Hnn
Ah...!
settle
Ngh
Hnn
Ah...!
SHUDDER
squeeze
Ngh...
HAD ENOUGH?

NO...
DO IT HARDER
PERV!
SMOOCH
PUSH
UWAH!
CHU-
-MP

IT'S BECAUSE I'M WITH YOU!

WE WILL
COME AND VISIT SHIMAKO FROM TIME TO TIME!
YOU TWO TAKE CARE. OKAY?
AWW. I NEVER GET USED TO THIS PART OF THE YEAR. '
YOU'VE TAKEN GREAT CARE OF US, MA'AM!
Weep
MEOW!

WE'RE CLOSE ENOUGH THAT WE CAN COME ANYTIME!
Rutta and Kodama
...are room-mates.



■ Rutta & Kodama ~finale~ ■END■

september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal

Translation: fencer-x@livejournal

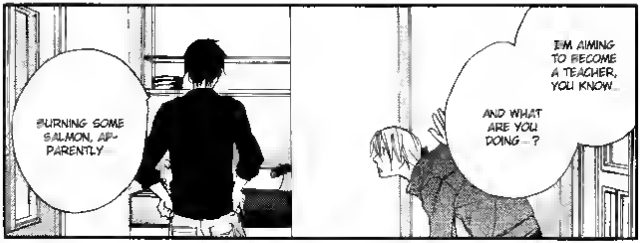
Editing: fencer-x@livejournal

こだまとるった ～I'm home.～
Kodama & Rutta
April
RUTTA!
HM?
ARE THERE ANY OTHER CONSUMABLES?
OH, I'LL PICK UP SOME TOOTH-PASTE
THANKS
SORRY I'VE GOT A WELCOME PARTY TONIGHT
rustle
NO PROBLEM

TH
ANKS
tug
!!
FLAME
WE'RE KINDA LIKE NEWLY-WEDS.
FLAIL
FLAIL
Hey!
Haha!
GAH!!
right in the gut!

WELL...
I'M OFF!
We never got to do this when we lived in the dormitory
Saying things like, "I'm off," and "I'm home."
THAT REMINDS ME
I FEEL LIKE I HAVEN'T GOTTEN...
TO SAY "I'M HOME" YET
Nozomu-san was the guarantor for our apartment...
...but we're taking care of the rent and all of our expenses ourselves.

It's a different environment from the dorm, where we were sheltered from everything, and I'm glad to experience it.
This apartment I share with Kodama...
...is the home I'll return to every night.
HUH? YOU'RE BACK EARLY!
I THOUGHT YOU'D GO OUT DRINKING!


I'M AIMING TO BECOME A TEACHER, YOU KNOW...
AND WHAT ARE YOU DOING...?
BURNING SOME SALMON, APPARENTLY

LOTS OF MY COWORKERS HAVE BOXED LUNCHES
SO I THOUGHT I'D GIVE IT A WHIRL MYSELF
But the middle is only half baked
I SEE...
AND IF I DO IT NOW I CAN SLEEP IN TOMORROW MORNING
NICE
MAKE ME ONE TOO!
UUHH... MAYBE AFTER A BIT MORE PRACTICE
Hey! You try to make some, too

flick
HAH!
I WON'T LOSE TO YOU!
I'M HOME

WELCOME HOME!
slide
Ah..!
Haa...

Ngh...
SHUDDER
buff
Haa...
Ah!
suckle
suckle
suckle
THRUST
Ha...
Nn
Hng!
THRUST
Nn!
AH!
sch...or?
sch...or?
Haa...
Ah!
tug
I GUESS IF I WERE TO COMPLAIN ABOUT SOMETHING
IT'D BE THE FACT THAT WE'VE GOTTA KEEP OUR VOICES DOWN NOW THAT WE'RE IN AN APARTMENT
press

Nn
Mm
Ha
Nn ah'
WHAT ABOUT A SHOWER?
I'LL TAKE ONE...

squeeze
HEY
KODAMA?
brush
NN
HNG
sit
up
CRAP! I FORGOT TO SET THE SWITCH ON THE RICE COOKER!!
FLUMP
BE-BEEP
BEEEEEP

Aah...
...dammit.
I'm so happy.